

	V.1.1 RMS21 PO No.:	 G216041 VdS 3131	 EN Smoke alarm device DE Rauchwarnmelder PL Czujnik dymu	Intended use: Fire Safety / Essential characteristics: Passed - Nominal activation conditions: Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition - Operational reliability - Tolerance to supply voltage - Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance - Durability of operational reliability, vibration resistance - Durability of operational reliability, humidity stability - Durability of operational reliability, corrosion resistance - Durability of operational reliability, electrical resistance
	Fire Safety EN16004:2005/AC:2008			
smartwares safety & lighting B.V. Jules Verwegweg 87 50115 BH Tilburg The Netherlands service.smartwares.eu				CUSTOMER SERVICE For DoP go to: service.smartwares.eu and follow instructions. Geben Sie für DoP: service.smartwares.eu und folgen Sie den Anweisungen.

EN IMPORTANT INFORMATION

- General product information:** The smoke alarm device, if properly installed and maintained, sounds the alarm at an early stage of the fire. This can give you those extra valuable seconds to evacuate your home and call the fire department. The smoke alarm device works with a 3V lithium battery. Under normal conditions the service life of the battery is up to 10 years. When the battery is (almost) empty, the smoke alarm device indicates this by an audible "beep". This indicator sounds 3 times every 43 seconds. End of life, replace complete smoke alarm device!
- Model number:** ELRO RMS21
- Power supply:** 3V DC CR123A Lithium (not replaceable battery)
- Scope of application:** Smoke alarm device for buildings with residential function.
- Function:** Gives a warning when smoke caused by a fire is detected.
- Descriptions:** Smoke alarm device based on the photo-cell principle, which means that the alarm monitors the air for smoke caused by fire. Smoke alarm device does not detect heat, gas or fire.
- Advice:** Keep these instructions in a safe, easily accessible place.
- Caution:** The alarm is designed in order to detect smoke; it cannot prevent a fire.
- Caution:** The smoke alarm device should not be painted.
- Caution:** Protect the smoke alarm device from dust during renovation work.
- Caution:** The smoke alarm device should not be taped/covered (this causes loss of functionality).
- Caution:** Keep the smoke alarm device out of the reach of children.

ACTIVATION

Activate smoke alarm device (1) first or else there is no function for this unit.

TESTING

Test the unit to ensure proper operation by pressing the test button, this will sound the smoke alarm device if the electronic circuitry, horn, and battery are working. If no alarm sounds, there is a defective battery or other failure.

NOTE: WEEKLY TESTING IS REQUIRED

DO NOT : Use an open flame to test your alarm, you could damage the smoke alarm device or ignite combustible materials and start a fire.

CAUTION : Due to the loudness (85 decibels) of the alarm. Always stand an arms-length away from the unit when testing. Test the smoke alarm device weekly to ensure proper operation. Erratic or low sound may indicate a defective smoke alarm device.

- ### INSTALLATION
- What is the best place to mount a smoke alarm device
 - In the middle of the ceiling but at least 50cm from every edge.
 - At least one on each floor.
 - In every bedroom.
 - In the hallway and stairwell.
 - On the landing.
 - In the living room.
 - In the storage room or rooms with electrical appliances.
 - The alarm should not be installed in
 - A space where the temperature can drop below 4 and above 40°C
 - In humid areas.
 - Right next to doors or windows and not near a fan or radiator.

DO NOT INSTALL SMOKE ALARM DEVICE ON THE WALL!

Do not install the smoke alarm device in a place with difficult access, which could make it difficult to operate the test button. The smoke alarm device can be installed quickly and easily. Install the base plate on the selected location using the provided screws.

- Mounting
 - Screw the mounting plate with 2 screws on the ceiling
 - Activate the smoke alarm device before mounting
 - Fix the smoke alarm device on the mounting plate by turning, till you hear a "click"
- Caution
 - Test the smoke alarm device by pushing the test button
 - Do not cover the smoke alarm device with tape! When SMOKE is detected, you will hear a loud intermittent sound (85dB).
- Recommendation
 - Increase the detection area by installing several smoke alarm devices

ALARM SILENCE (hush mode)

During the smoke alarm device is alarming, you push the test button, it will be paused the smoke alarm device alarming for approx. 9 minutes. The red LED will flash every 10 seconds, it indicates the smoke alarm device is running into the hush mode. Smoke alarm devices are designed to minimize nuisance alarms. Combustion particles from cooking may set off the alarm if the smoke alarm device is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling/frying. Using the fan on a range hood that vents to outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible particles from the kitchen. The alarm silence (test button) is extremely useful in a kitchen area or other areas prone to nuisance. The hush feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking activates the alarm. The smoke alarm device is desensitized by push the alarm silence (hush mode) on the smoke alarm device cover, if the smoke is not too dense, the alarm will indicate that the alarm is in a temporarily desensitized condition. The smoke alarm device will automatically reset after approximately 9 minutes, if after this period, particles of combustion are still present, the alarm will sound again. The alarm silencer (hush mode) can be repeatedly until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

NOTE : Dense smoke will override the alarm silencer and sound a continuous alarm, the smoke alarm device goes back to normal work status from hush mode.

CAUTION : Before using the alarm silence (hush), identify the source of the smoke and be certain a safe condition exists.

PREVENTIVE MAINTENANCE

The smoke alarm device is provided with a test button. Push it in until the alarm sounds. The signal stops when the button is released. Test the smoke alarm device at least once a week.

Cleaning : For the best performance, the smoke alarm device must be dusted once a month and vacuumed every 3 months. Remove the smoke alarm device from the ceiling plate and carefully vacuum the smoke alarm device. Do not touch the inside with the nozzle of the vacuum cleaner. Then test the smoke alarm device.

CAUTION : The smoke alarm device loses its effectiveness if it is covered.
WARNING : The smoke alarm device should not be painted / taped. Do not test the smoke alarm device with candles, flames, cigarettes, etc.

IMPORTANT INSTRUCTIONS IN CASE OF FIRE ALARM

A smoke alarm device is part of your fire protection together with fire extinguishers, escape ladders, ropes as well as your choice of building materials during renovations. Also make sure that there is an escape route; discuss this with your children, make sure any room can be evacuated without opening the door, for example through a window. If the smoke alarm device is not working properly, consult the instructions of the supplier. Keep the manual within reach. The local fire department can provide more information about fire prevention. Keep the smoke alarm device

ALARM MEMORY

LED (green) flashed 3 times every 43 seconds, and stops 24 hours later.

Warning

If there is any doubt about the cause of the alarm, assume that there really is a fire and carry out your emergency plan. Please do not assume that it is a false alarm. Dust can cause an excessive sensitivity. Vacuum as indicated above. Do not paint the smoke alarm device.

False alarm

Unusual atmospheric conditions may be the cause that the very sensitive smoke alarm device gives a false alarm. If there is no fire, ventilate the room and/or blow clean air in the smoke alarm device, for example, by waving a newspaper under the smoke alarm device until the alarm stops. Once it is clean, there is an automatic reset.

Recommendation

We recommend that you do not use smoke alarm devices that are older than 10 years in order to limit the risk of defects. The smoke alarm device is not a substitute for insurance for furniture, home, life, or other form of insurance.

Smartwares Safety & Lighting

Can never be held liable for loss and / or damages of any kind, including incidental and / or consequential damages arising out of the fact that the signal from the smoke alarm device is not triggered by smoke or fire.

TROUBLESHOOTING

- The alarm does not sound when pressing the test button.
 - Carefully vacuum the smoke alarm device (see Cleaning), test afterwards. Still no reaction; replace smoke alarm device.
- The smoke alarm device "chirp" with red LED flashes once every 43 sec.
 - The battery is under low battery status, please replace the smoke alarm device; battery is not replaceable.
- Smoke alarm device "chirp" occurs every 43 seconds
 - Clean smoke alarm device. Please refer to maintenance section. When problem is not solved replace smoke alarm device.
- Smoke alarm device sounds unwanted alarms intermittently or when resident are taking showers.
 - Press test button to pause alarm.
 - Clean smoke alarm device (maintenance section)
 - Move smoke alarm device to other place and press test button

If these actions do not solve the problem, do not try to repair it yourself. If the problems occur within the warranty period and are under warranty conditions, return the smoke alarm device plus valid proof of purchase with a clear description of the complaints to: **Smartwares Safety & Lighting**.

SPECIFICATIONS

Power : 3V DC CR123A Lithium (not replaceable battery)
 Operating temperature : -10 ~ 40°C
 Operating humidity : 25 ~ 85%
 Smoke sensor : Optical
 Alarm volume : > 85dB(a) at 3 meters.
 Pause time : Approx. 9 minutes

: For indoor use only.

: Read the manual before use, and keep it in a safe place for future use and for product maintenance.

EN PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.smartwaresafetylighting.eu

DISPOSAL

Correct disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

: Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
 : If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These agents on the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning:** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

SAFETY

* Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
 * Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
 * Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
 * Keep all parts away from young children's reach
 * Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
 * Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
 * Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
 * Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
 * Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.
 * Keep batteries out of the reach of children. Batteries not swallow. If a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

Do not paint
nicht überstreichen
Nie malowen

Red - Rot - Czerwony
Rood - Rouge - Rojo

Test
Prüfung
Badanie

Test
Test
Prueba

Twist to remove
zum Entfernen bitte drehen
Skraćąc usunąć
Draai om te verwijderen
Tournez à enlever
Gira de quitar

Niet schilderen
Ne pas peindre
No pintar

Green - Grün - Zielony
Groen - Vert - Verde

Alarm silence
stummer Alarm
Tryb cichy
Stille modus
Modo mudo
Modo silencioso

Twist to tighten
zum Verriegeln bitte drehen
Skraćąc aby zamknąć
Draai om te sluiten
Tournez pour fermer
Gira para apretar

Activation
Aktivierung
Aktivacija
Aktiveren
Activacion

OFF ON

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

- Allgemeine Produktinformationen:** Der Rauchwarnmelder, wenn ordnungsgemäß installiert und gewartet, schlägt in einer frühen Phase des Feuers Alarm. Dies kann Ihnen diese besonders wertvollen Sekunden geben, um Ihr Haus zu evakuieren und die Feuerwehr zu rufen. Der Rauchwarnmelder wird mit einer 3V Lithium-Batterie betrieben. Unter normalen Bedingungen beträgt die Lebensdauer der Batterie bis zu 10 Jahre. Wenn die Batterie (fast) leer ist, weist der Rauchwarnmelder mit einem hörbaren "Piep" darauf hin. Der Ton wiederholt sich alle 43 Sekunden. Beim Erlöschen des Batterie-leer-Signals sollte der Rauchwarnmelder schnellstmöglich ersetzt werden. Wenn es keine Rauchentwicklung gibt, ventiliert das Zimmer und / oder bläse saubere Luft in den Rauchwarnmelder ein, um den Rauchwarnmelder zu reinigen. Sobald er sauber ist, stellt sich der Rauchwarnmelder in den normalen Modus zurück.

Fehlalarm : Ungewöhnliche atmosphärische Bedingungen können die Ursache sein, dass der sehr empfindliche Rauchmelder einen Fehlalarm auslöst. Wenn es kein Feuer ist, lassen Sie den Raum und / oder blasen Sie saubere Luft in den Rauchwarnmelder, z.B. durch Winken mit einer Zeitung unter dem Rauchwarnmelder, bis der Alarm stoppt. Sobald die Rauchkammer wieder sauber ist, stellt sich der Rauchmelder in den normalen Modus zurück.

Wartung : Für die beste Leistung, den Rauchwarnmelder muss monatlich und alle drei Monate gereinigt werden. Entfernen Sie den Rauchwarnmelder von der Decke und saugen Sie ihn gründlich ab. Reinigen Sie den Rauchwarnmelder mit einem weichen, trockenen Tuch oder einer Bürste. Verwenden Sie keine scheuer- oder lösenden Mittel. Vermeiden Sie alle Feuchtmittel aller elektrischen Teile. Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie nasse, sehr kalte oder sehr warme Umgebungen und grobe Erschütterungen z.B. durch Sturz. Dies kann die elektronischen Schaltkreise des Rauchwarnmelders beschädigen.
 * Halten Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
 * Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Reinigung : Um die einwandfreie Funktion des Rauchwarnmelders sicherzustellen, müssen die Rauchreintrittöffnungen frei von Staub und Schmutz gehalten werden.

Achtung: Der Rauchwarnmelder verliert seine Effektivität, wenn er mit Wasser befeuchtet ist.

Warnung: Der Rauchwarnmelder darf nicht angegriffen oder abgeklebt werden. Prüfen Sie den Rauchwarnmelder monatlich mit Kerzen, Flammen, Zigaretten etc.

Notfall: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

Wichtig: Bei Rauchentwicklung sofort den Alarm drücken. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarn-melder monatlich.

50cm

100cm

Test - Prüfung - Prueba

Test - Prüfung - Prueba

PL WAŻNE INFORMACJE

- Opłone informacje o produkcie:** Czujnik dymu, jeśli zostanie poprawnie zainstalowany i serwisowany, zadziała w Sekundy, aby móc opuścić dom i zadzwonić po straż pożarną. Czujnik dymu wymaga baterii litowej 3 V. W normalnych warunkach żywotność baterii wynosi do 10 lat. Gdy bateria będzie (prawie) wyczerpana, czujnik dymu zasygnalizuje to sygnałem dźwiękowym. Wskaźnik ten brzmi 3 razy co 43 sekund. Po kodzie koniec używalności wymieni cały czujnik dymu!

Marka/numer modelu: ELRO RMS21

Zasilanie: Bateria alkaliczna 3 V DC CR123A (niewymienialna)

Zakres stosowania: Pali urządzenie alarmowe dla budynków o funkcji mieszkaniowej.

Funkcja: Alarmuje w razie wykrycia dymu spowodowanego oparzeniem. Czujnik dymu oparty o zasadę działania fotodetektora, co oznacza, iż czujnik monitoruje powietrze i wykrywa dym wywołany pożarem. Urządzenie nie wykrywa gorąca, gazu ani ognia.

Opis: Czujnik dymu oparty o zasadę działania fotodetektora, co oznacza, iż czujnik monitoruje powietrze i wykrywa dym wywołany pożarem. Urządzenie nie wykrywa gorąca, gazu ani ognia.

Uwaga: Alarm został zaprojektowany z myślą o wykrywaniu dymu nie może on zapobiec pożarowi.

Uwaga: Czujnika dymu nie można malować. Podczas remontu chroń czujnik dymu przed pyłem.

Uwaga: Czujnik dymu nie powinien być zaklepany/zasłaniany (powoduje to utratę funkcjonalności)

Uwaga: Trzymaj czujnik dymu poza zasięgiem dzieci.

AKTYWACJA

Najpierw aktywuj (1) czujnik, w przeciwnym razie nie będzie działał.

TESTOWANIE

Przetestuj urządzenie, aby zapewnić jego właściwą pracę - nacisnij przycisk (1) na suficie, 50 cm od sufitu.

Ostrożnie! Uwaga! Na głośność alarmu (85 decybeli). Wydziałanie urządzenia zawsze stawaj w odległości podciągającej ręki. Aby zapewnienie jego poprawnego działania, cotygodniowo testuj alarm.

Uwaga: W miejscach gdzie temperatura może spaść poniżej 4°C lub przekroczyć 40°C.

Uwaga: W miejscach wilgotnych.

Uwaga: Bezpośrednio obok drzwi/właz lub okien i nie w pobliżu wentylatorów lub kaloryfera.

UWAGA: WYMAGANE JEST COTYDNIOWE TESTOWANIE

NIE : Używać otwartego płomienia w celu testowania alarmu - można uszkodzić alarm lub podpalić palne materiały i wywołać pożar.

Ostrożnie! : Uwaga! Na głośność alarmu (85 decybeli). Wydziałanie urządzenia zawsze stawaj w odległości podciągającej ręki. Aby zapewnienie jego poprawnego działania, cotygodniowo testuj alarm.

Uwaga: W miejscach gdzie temperatura może spaść poniżej 4°C lub przekroczyć 40°C.

Uwaga: W miejscach wilgotnych.

Uwaga: Bezpośrednio obok drzwi/właz lub okien i nie w pobliżu wentylatorów lub kaloryfera.

UWAGA: WYMAGANE JEST COTYDNIOWE TESTOWANIE

NIE : Używać otwartego płomienia w celu testowania alarmu - można uszkodzić alarm lub podpalić palne materiały i wywołać pożar.

Ostrożnie! : Uwaga! Na głośność alarmu (85 decybeli). Wydziałanie urządzenia zawsze stawaj w odległości podciągającej ręki. Aby zapewnienie jego poprawnego działania, cotygodniowo testuj alarm.

Uwaga: W miejscach gdzie temperatura może spaść poniżej 4°C lub przekroczyć 40°C.

Uwaga: W miejscach wilgotnych.

Uwaga: Bezpośrednio obok drzwi/właz lub okien i nie w pobliżu wentylatorów lub kaloryfera

	RM521 PO No.:	 G216041 VdS 3131		 Levensduur 10J, nicht ersetzbar - Lifetime 10y, not replaceable Cycle 10 lat, nie wymienne - Levensduur 10 J, niet vervaarbaar Vie 10 ans, pas remplaçable - Vida útil 10 años, no sustituable
	NL Roommelder FR Détecteur de fumée ES Detector de humo			
Intended use: Fire Safety / Essentiel characteristics: Passed - Nominal activation conditions: Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition - Operational reliability - Tolerance to supply voltage - Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance - Durability of operational reliability, vibration resistance - Durability of operational reliability, humidity resistance - Durability of operational reliability, corrosion resistance - Durability of operational reliability, electrical stability		 NL: 0900-208888 Lokaal tarief BE: 070-233331 Lokaal tarief DE: 0800-997030 (P) Global FR: 0825 560 650 15ct/min NL: 0900-208888 Lokaal tarief BE: 070-233331 Lokaal tarief DE: 0800-997030 (P) Global FR: 0825 560 650 15ct/min NL: 0900-208888 Lokaal tarief BE: 070-233331 Lokaal tarief DE: 0800-997030 (P) Global FR: 0825 560 650 15ct/min NL: 0900-208888 Lokaal tarief BE: 070-233331 Lokaal tarief DE: 0800-997030 (P) Global FR: 0825 560 650 15ct/min	 Do not paint nicht überstreichen Nie malowac	
 Test Prüfung Badanie Test Testez Prueba		 Twist to remove Entfernen bitte drehen Skřivčič usunac Draai om te verwijderen Tournez à enlever Gira de quitar	 Niet schilderen Ne pas peindre No pintar	
 Alarm silence stummer Alarm Tryb cichy Stille modus Modo muest Modo silencioso		 Twist to tighten Tighten bitte drehen Skřivčič aby zamknac Draai om te sluiten Tournez pour fermer Gira para apretar	 Activation Aktivierung Aktywacja Activeren Activación	

Do not paint
 nicht überstreichen
 Nie malowac

Red - Rot - Czerwony
 Rood - Rouge - Rojo

Test
 Prüfung
 Badanie
 Test
 Testez
 Prueba

Twist to remove
 Entfernen bitte drehen
 Skřivčič usunac
 Draai om te verwijderen
 Tournez à enlever
 Gira de quitar

Niet schilderen
 Ne pas peindre
 No pintar

Green - Grün - Zielony
 Groen - Vert - Verde

Alarm silence
 stummer Alarm
 Tryb cichy
 Stille modus
 Modo muest
 Modo silencioso

Twist to tighten
 Tighten bitte drehen
 Skřivčič aby zamknac
 Draai om te sluiten
 Tournez pour fermer
 Gira para apretar

Activation
 Aktivierung
 Aktywacja
 Activeren
 Activación

OFF ON

Test - Prüfung - Prueba

Test - Prüfung - Prueba

NL BELANGRIJKE INFORMATIE

- Algemene productinformatie:**
De rookmelder gaat, indien correct geïnstalleerd en onderhouden, af in het beginstadium van een brand. Dit kan u die waardevolle, extra seconden opleveren om uw huis te evacueren en de brandweer te bellen. De rookmelder werkt op een 3V lithiumbatterij. Onder normale condities is de levensduur van de batterij tot 10 jaar. Als de batterij (bijna) leeg is, dan maakt de rookmelder dit kenbaar door een hoorbare "piep". Deze indicator klinkt 3 keer per 43 seconden. Vervang de gehele rookmelder aan het einde van de levensduur!
- Merk/modelnummer:** ELRO RM521
- Voeding:** 3V DC CR123A Lithium (batterij kan niet worden vervangen)
- Gebruiksgebied:** Rookmelder voor gebouwen met woonfunctie.
- Functie:** Geeft een waarschuwing af als door brand veroorzaakte rook wordt gedetecteerd.
- Beschrijving:** De werking van de rookmelder is gebaseerd op het fotocel principe, wat betekent dat de melder de luchtcontroleert op door brand veroorzaakte rook. De rookmelder detecteert geen hitte, gas of vuur.
- Advies:** Bewaar deze instructies op een veilige, gemakkelijk bereikbare plaats (bijv. de meterkast).
- Let op:** Het alarm is ontworpen voor het detecteren van rook, het kan geen brand voorkomen.
- Let op:** Er mag niet over de rookmelder heen geschilderd worden. Bescherm de rookmelder tegen stof tijdens renovatiewerkzaamheden.
- Let op:** Over de rookmelder mag geen tape geplakt worden of bedekt worden (hierdoor werkt hij niet goed meer).
- Let op:** Houd de rookmelder uit de buurt van kinderen.

ACTIVEREN
Activeer het alarm eerst (1), want anders functioneert het apparaat niet.

TESTEN
Test het apparaat op correcte werking door op de testknop te drukken, het alarm gaat af als elektronica, de pieper en de batterij naar behoren werken. Als u geen alarm hoort dan is de batterij defect, of er is een ander defect.

OPMERKING: WEKELIJKS TESTEN IS NODIG

NIET DOEN : Met een open vlam het alarm testen, dit kan de melder beschadigen of brandbare materialen doen ontvlammen en brand veroorzaken.

LET OP : Vanwege het geluidsniveau (85 decibel) van het alarm, dient u altijd op een armlengte afstand van het apparaat te staan tijdens het testen. Test het alarm wekelijks om zeker te zijn dat het werkt. Een alarm dat een vreemd of zacht geluid maakt kan defect zijn.

INSTALLATIE

- Wat is de beste plek om een rookmelder te monteren
 - Aan het plafond, 50cm van iedere rand.
 - Tenminste één op iedere verdieping.
 - In iedere slaapkamer.
 - In de hal en het trapporताल.
 - Op de overloop.
 - In de woonkamer.
 - In de pantry, of kamers met elektrische apparatuur.
- Het alarm moet niet worden geplaatst in:
 - Een ruimte waar de temperatuur kan zakken onder de 4 of stijgen boven de 40°C
 - In vochtige ruimten.
 - Pal naast deuren of ramen, of in de buurt van een ventilator of radiator.

MONTEER DE ROOKMELDER NIET OP DE MUUR!

Monteer het alarm niet op een plek die moeilijk te bereiken is, waardoor het lastig is om de testknop te bedienen, de batterijen te vervangen en onderhoud te plegen. Het alarm kan snel en eenvoudig geplaatst worden. Monteer de basisplaat op de gekozen plek met de meegeleverde schroeven.

- Montage
 - Schroef de basisplaat met 2 schroeven aan het plafond
 - Activeer de melder vóór de montage
 - Plaats de melder op de basisplaat door deze te draaien, totdat u een "klik" hoort
 - Test de rookmelder door een druk op de testknop
 - Let op
 - Plak geen tape over de rookmelder! Als rook wordt gedetecteerd hoort u een hard onderbreken geluid (85dB).
 - Aanbeveling
 - Vergroot het detectiegebied door installatie van diverse rookmelders.

ALARM UITZETTEN (stille modus - HUSH)
Als het alarm afgaat en u op de testknop drukt, dan wordt het alarm ongeveer 9 minuten lang onderbroken. Het rode LED-lampje knippert elke 10 seconden, dit geeft aan dat de rookmelder in stiltemode functioneert. Rookmelders zijn ontworpen om het aantal valse meldingen laag te houden. Verbrandingsdeeltjes van het koken kunnen het alarm doen afgaan als het alarm dichtbij een kook-gedeelte is geplaatst. Er komen grote hoeveelheden verbrandings-deeltjes vrij als er gekookt wordt, of tijdens grillen/frituren. Gebruik van een afzuigkap boven het fornuis die de lucht naar buiten afvoert (niet 'hercirculerend') helpt ook om deze verbrandingsdeeltjes uit de keuken te verwijderen. De stille modus (testknop) is erg handig in de keukens, of andere ruimtes waar valse alarm veel kan voorkomen. De stiltemode mag alleen worden gebruikt als een bekende oorzaak, zoals rook als gevolg van koken, het alarm doet afgaan. De rook-melder wordt minder gevoelig door een druk op de testknop (stille modus), als de rook niet te dicht is zal het alarm uitgaan, wat aangeeft dat de rookmelder tijdelijk in een minder gevoelige stand staat. De rookmelder wordt na ongeveer 9 minuten automatisch gereset. Als hierna nog steeds verbrandings-deeltjes aanwezig zijn dan zal het alarm opnieuw afgaan. Het uitzetten van het alarm (stille modus) kan herhaaldelijk worden uitgevoerd totdat er in de lucht geen verbrandingsdeeltjes meer voorkomen die het alarm doen afgaan.

OPMERKING : Dichte rook heeft invloed op de stiltemode, en zal nog steeds tot een continu alarm leiden, het apparaat schakelt van de stille modus over in de normale werking.

LET OP : Voordat u de testknop indrukt (stille modus), zorg er voor dat u eerst weet dat u de bron van de rook kunt vinden, en zeker weet dat alles veilig is.

PREVENTIEF ONDERHOUD

Testen
Dit alarm is uitgerust met een testknop. Druk het in totdat het alarm afgaat. Het alarm stopt als de knop wordt losgelaten. Test het alarm tenminste eens per week.

Reinigen
Voor de beste werking dient de rookmelder eens per maand worden afgestoft, en eens per 6 maanden worden gestofzuigd. Verwijder de detector van de plaats/plaak en stofzuig voorzichtig het binnenste van de detector. Raak het binnenwerk niet aan met de zuigmond van de stofzuiger. Test daarna het alarm.

LET OP : De rookmelder is minder effectief als deze wordt afgedekt.

LET OP : Er mag niet over de rookmelder heen geschilderd of geplakt worden. Test de rookmelder niet met kaarsen, vlammen, sigaretten, etc.

BELANGRIJK INSTRUCTIES IN GEVAL VAN BRANDALARM
Een rookmelder is onderdeel van uw brandveiligheid, samen met brandblussers, ladders, touwen en uw keuze van bouwmaterialen tijdens renovaties. Zorg er ook voor dat u een vluchtroute heeft: bespreek dit met uw kinderen, zorg ervoor dat iedere ruimte goed is ontworpen, en dat de deuren open, bijvoorbeeld door een raam. Als het alarm niet goed werkt, raadpleeg dan de instructies van de leverancier. Bewaar de handleiding binnen bereik (bijv. in de meterkast of een gereedschapskast).

De lokale brandweer kan meer informatie verschaffen over het voorkomen van brand. Houd de rookmelder uit de buurt van kinderen.

ALARM GEHEUGEN
LED (groen) flitst 3 keer per 43 seconden en stopt 24 uur later.

Waarschuwing
Als er ook maar enige twijfel is over de reden van het alarm, neem dan aan dat er echt brand is en voer uw noodplan uit. Ga er niet vanuit dat het een valse alarm is. Stof kan extreme gevoeligheid veroorzaken. Stofzuig zoals hierboven is aangegeven. Verf de rookmelder niet.

Vals alarm
Ongewone atmosferische omstandigheden kunnen de oorzaak zijn, dat de zeer gevoelige rookmelder een vals alarm afgeeft. Als er geen brand is, ventileer dan de ruimte en/of blaas schone lucht in de rookmelder, bijvoorbeeld door met een krant onder de rookmelder te wapperen tot het alarm stopt. Zodra de lucht schoon is volgt automatisch een reset.

Aanbeveling
Wij bevelen aan geen rookmelders te gebruiken die ouder zijn dan 10 jaar, om het risico op defecten te voorkomen. De rookmelder is geen vervanger voor het verzekeren van meubels, huis, leven of andere vormen van verzekering.

Smartwares Safety & Lighting
Kan rook aansprakelijk gesteld worden voor welk verlies en/of welke schade dan ook, inclusief incidentele en/of gevoeligheids schade als gevolg van het feit dat de rookmelder niet afging door rook of vuur.

PROBLEEM OPLOSSEN

- Het alarm gaat niet af na het indrukken van de testknop.
 - Stofzuig voorzichtig de rookmelder (zie Reiniging).
 - Nog geen reactie: vervang de rookmelder.
- De melder "tjilt" met een knipperend LED-lampje elke 43 sec.
 - De batterij is bijna leeg, vervang de rookmelder
 - Rookalarm "tjilt" iedere 43 seconden (alarm schakelt in foutmodus).
- Maak de rookmelder schoon. Raadpleeg de voor het hoofdstuk onderhoud. Als het probleem niet is opgelost, vervang dan de rookmelder.
- Het rookalarm geeft willekeurig vals alarm af, of als bewoners koken of aan het douchen zijn.
 - Druk op de testknop om het alarm te pauzeren.
 - Maak de rookmelder schoon (hoofdstuk onderhoud)
 - Breng de rookmelder naar een andere plaats en druk op de testknop

Als deze acties het probleem niet oplossen, probeer het dan niet zelf te repareren. Als het probleem optreedt tijdens de garantieperiode en volgens de garantie-voorwaarden, stuur dan de rookmelder terug met een bewijs van aankoop en een duidelijke beschrijving van de klachten aan: **Smartwares Safety & Lighting**

SPECIFICATIES

Stroomvoorziening : 3VDC CR123A Lithium (batterij niet vervangbaar)

Bedrijfstemperatuur : -10 ~ 40°C

Bedrijfsvochtigheid : 25 ~ 85%

Rooksensor : Optisch

Alarmvolumme : > 85db(a) bij 3 meter.

Pauzetijd : Ca. 9 minuten

: Alleen voor gebruik binnenshuis.

: Lees de handleiding voor gebruik door, en bewaar deze voor toekomstig gebruik en onderhoud op een veilige plaats.

NL PRODUCT GARANTIE

Dit product heeft een fabrieks garantie volgens de EU richtlijnen. De Garantie termijn duurt het aantal jaren zoals is aangegeven op de verpakking, starten op de aankoop-datum. Bewaar de koopbon -bewijs van aankoop is nodig om aanspraak te kunnen maken op de garantie. In geval van problemen kunt u contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Voor verdere product informatie kunt u bellen met onze Hotline of bezoek onze website: www.smartwaresafetylighting.eu.

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische apparatuur) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Dit merktken op het product of het bijbehorende informatie-materiaal duidt er op dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Lever lege batterijen altijd in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhouden, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat open. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen. Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn ze dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon.

ALGEMENE VEILIGHEID

- Schoonmaken met een droge schone doek of borsteltje, geen schuur- of oplosmiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.
- Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op ratten, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische onderdelen beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische circuits beschadigen.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Dradloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.

FR INFORMATIONS IMPORTANTES

- Informations générales concernant le produit:**
Le détecteur de fumée, à condition d'être correctement installé et entretenu, émet un signal d'alarme de manière précoce en cas d'incendie. Ceci permet de gagner de précieuses secondes pour évacuer votre maison et alerter les pompiers. Le détecteur de fumée fonctionne avec une pile au lithium. Dans des conditions normales, la durée de vie de la pile peut atteindre jusqu'à 10 ans. Lorsque la pile est (quasiement) usée, le détecteur de fumée émet un « bip » audible. Cet indicateur sonne trois fois toutes les 43 secondes. Lorsque ce signal indiquant que la pile est presque usée retentit, il convient de remplacer le détecteur de fumée au plus vite.
- Numéro de fabrication/modèle:** ELRO RM521
- Alimentation électrique:** 3V DC CR123A Lithium (pile non remplaçable)
- Champ d'application:** Smoke dispositif d'alarme pour les bâtiments à fonction résidentielle.
- Fonction:** Émet un signal d'alarme en cas de détection de fumée ou d'incendie.
- Description:** Le détecteur de fumée fonctionne selon le principe de la cellule photoélectrique, c.à.d. qu'il détecte si la fumée est présente dans l'air. Il ne détecte pas la chaleur, le gaz ou les flammes.
- Indication:** Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi.
- Attention:** Ce détecteur de fumée est conçu pour la détection de fumée. Il ne peut pas empêcher un incendie.
- Attention:** Ne pas recouvrir le détecteur de fumée de peinture. Le cas échéant, protéger le détecteur de fumée de la poussière pendant les travaux de rénovation.
- Attention:** Ne pas masquer/recouvrir le détecteur de fumée (ceci peut inhiber son bon fonctionnement).
- Attention:** Tenir le détecteur de fumée hors de la portée des enfants.

MEMOIRE D'ALARME
LED (verte) flashé 3 fois toutes les 43 secondes, et arrête 24 heures plus tard.

Fausse alarme
Des conditions atmosphériques inhabituelles peuvent être la cause que le détecteur de fumée très sensible donne une fausse alarme. Si il n'y a pas de feu, bien aérer la pièce et / ou souffler de l'air propre dans le dispositif d'alarme de fumée, par exemple, en agitant un journal sous le dispositif d'alarme de fumée, jusqu'à ce que l'alarme cesse. Une fois qu'elle est propre, il y a une remise à zéro automatique.

Avertissement
Si vous êtes des doutes sur l'origine de l'alarme, partez du principe qu'il s'agit d'un incendie réel et exécutez votre plan d'urgence. Ne comptez pas sur le fait qu'il s'agit d'une fausse alerte.

Recommandation
Ne pas utiliser de détecteurs de fumée ayant plus de 10 ans. Le détecteur de fumée ne remplace pas une assurance. Les détecteurs de fumée doivent être installés de façon à pouvoir donner l'alarme précocement en cas de présence de fumée d'un incendie. Les détecteurs de fumée ne permettent pas d'empêcher ou de lutter contre un incendie. Veuillez conserver soigneusement le mode d'emploi de votre détecteur de fumée.

Smartwares Safety & Lighting
ne peut à aucun moment être tenu responsable des préjudices et/ou dommages d'aucune sorte, y compris les préjudices ou/et domma-ges indirects et/ou consécutifs causés par le fait que le signal du détecteur de fumée ne soit pas déclenché par la fumée ou le feu.

ACTIVATION
Le détecteur de fumée doit être activé (1) pour être opérationnel.

VÉRIFICATION/TESTEZ
Tester le détecteur de fumée en appuyant sur la touche de test afin de s'assurer de son bon fonctionnement. Le test déclenche l'alarme indiquant ainsi que le détecteur de fumée est opérationnel. Si aucun signal ne retentit, cela signifie qu'une erreur est survenue.

REMARQUE IL EST CONSEILLÉ D'EFFECTUER UNE VÉRIFICATION UNE FOIS PAR SEMAINE.

NE PAS : Exposer le détecteur de fumée à une flamme nue pour le tester. Vous risqueriez de l'endommager ou d'enflammer des matières combustibles et de provoquer un feu.

ATTENTION : En raison de la puissance sonore du signal émis par le détecteur de fumée (85 décibels) il est conseillé de se tenir à une distance d'au moins une longueur de bras lors du test. Si le son émis est irrégulier ou faible, l'appareil est défectueux.

INSTALLATION

- Dans les habitations, les chambres à coucher et les chambres d'enfants ainsi que les locaux servant de voie de secours à partir des pièces d'habitation doivent être munis respectivement d'au moins un détecteur de fumée. Celui-ci doit être installé ou disposé de façon à ce que la fumée d'un incendie puisse être détectée et signalée précocement.
 - Au plafond, si possible au centre de la pièce.
 - À une distance d'au moins 50 cm des murs, des éléments d'ameublement et des lampes.
- Ne pas installer le détecteur de fumée aux emplacements suivants:
 - Les endroits exposés à des températures inférieures à 4°C ou supérieures à 38°C
 - Dans les pièces avec une humidité de l'air importante (p.ex. salle de bains)
 - A proximité directe des portes ou fenêtres et à proximité d'un ventilateur ou d'un radiateur.

NE PAS INSTALLER D'ALARME DE FUMÉE SUR LE MUR!

: Uniquement pour les habitations

: Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation et le conserver à un endroit sûr pour toute consultation future ainsi que pour l'entretien du produit.

Nous recommandons de se conformer à la norme d'application DIN 14676 pour les détecteurs de fumée, car cette norme précise les exigences en matière d'installation, d'entretien et de remplacement des détecteurs de fumée. Les règles relatives à la construction des Länder respectifs (Landesbauordnungen) donnent des indications sur l'obligation légale d'utilisation de détecteurs de fumée. Dans la mesure du possible, ne pas installer le détecteur de fumée dans un endroit difficile d'accès afin de permettre l'activation de la touche test.

FR GARANTIE DU PRODUIT

Ce produit est garanti par le constructeur selon les lois de l'Union Européenne. La durée de garantie est indiquée sur l'emballage, et débute à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse - la preuve d'achat sera exigée pour faire valoir la garantie. En cas de problèmes, merci de contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit. Pour plus d'informations sur ce produit, vous pouvez contacter notre ligne d'assistance ou visiter notre site Web: www.smartwaresafetylighting.eu

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination contrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.

Si la pile est encas-trée à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer, débrancher les appareils. Ne pas utiliser d'agents nettoyants à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ne pas utiliser d'attache à la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensiles à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage. ATTENTION: protéger la peau contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les feux.

DÉSACTIVATION DE L'ALARME (mode muet - HUSH)
Dans le cas d'une fausse alerte n'ayant manifestement pas été déclenchée par la fumée d'un incendie, vous pouvez couper le détecteur de feu. Pendant que l'alarme retentit, appuyer sur la touche de test. L'alarme s'arrête alors pendant env. 9 minutes et la diode lumineuse rouge clignote toutes les 10 secondes pour indiquer que le détecteur de fumée est en mode muet. Au bout d'env. 9 minutes, celui-ci se remettra automatiquement en mode normal. Si des particules sont toujours présentes dans la cellule de mesure après ce laps de temps, l'alarme retentira à nouveau.

REMARQUE : La présence de fumée dense désactive le mode muet et l'alarme retentit.

TEST
Le détecteur de fumée est équipé d'une touche de test. Appuyez sur la touche de test jusqu'à ce que l'alarme retentisse. Le signal sonore s'arrête lorsque vous relâchez la touche. Vérifier le détecteur de fumée une fois par semaine.

NETTOYAGE
Afin de garantir le bon fonctionnement du détecteur de fumée, les orifices d'entrée de la fumée doivent être exempts de poussière et de saletés.

ATTENTION : Le détecteur de fumée est plus efficace lorsqu'il est recouvert.

ATTENTION : Ne pas recouvrir le détecteur de fumée de peinture ou de laquer. Ne pas tester le détecteur à l'aide d'une bougie, d'une flamme, d'une cigarette etc.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN CAS D'ALARME
Alerter immédiatement les pompiers. Rester calme et donner des réponses claires aux questions posées. Se mettre en sécurité ainsi que les personnes en danger. En cas de dégagement de fumée importante, rester à proximité du sol et presser un linge humide sur la bouche et le nez. Ne pas utiliser les ascenseurs. Fermer toutes les portes et les fenêtres des pièces en flammes pour éviter la propagation de l'incendie et de la fumée.

ES INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Información general de producto:**
El detector de humo, si se instala y mantiene correctamente, emite una alarma en un estado temprano del incendio. Así puede tener unos segundos adicionales muy valiosos para evacuar la casa y llamar a los bomberos. El detector de humo funciona con corriente directa de 3V de litio. En condiciones normales la vida útil de la batería es de hasta 10 años. Cuando la batería esté (casi) gastada, el detector de humo lo indica con un pitido. Este indicador suena 3 veces cada 43 segundos. Al finalizar su vida útil, sustituya el detector de humo completo.
- Fuente de alimentación:** 3V CC CR123A Litio (batería no sustituable)
- Ámbito de aplicación:** Humo dispositivo de alarma para los edificios con función residencial.
- Función:** Emite una advertencia cuando se detecta el humo causado por fuego.
- Descripción:** Detector de humo basado en principio de célula fotosensible, lo que implica que la alarma monitoriza el aire basado en el humo causado por el fuego. El detector de humo no detecta calor, gas ni fuego.
- Recomendación:** Conserve estas instrucciones en un lugar seguro de fácil acceso (como la caja del contador de la luz).
- Precaución:** La alarma ha sido diseñada para detectar humo; hogar, vida ni otros tipos. El detector de humo debe sustituirse en la fecha indicada por el fabricante en el mismo detector.
- Recomendación:** Recomendamos no usar detectores de humo de más de 10 años de edad, para limitar el riesgo de defectos. El detector de humo no es un sustituto del seguro de muebles, hogar, vida ni otros tipos. El detector de humo debe sustituirse en la fecha indicada por el fabricante en el mismo detector.
- Smartwares Safety & Lighting**
Nunca se responsabiliza por pérdidas y/o daños de ningún tipo, incluyendo daños incidentales y/o consecuentes causados por el hecho de que la señal del detector de humo no sea activada por humo o fuego.

MEMORIA DE ALARMA
LED (verde) mostró 3 veces cada 43 segundos, y se detiene 24 horas más tarde.

Advertencia
Si tiene dudas sobre la causa de la alarma, asuma que realmente hay un incendio y lleve a cabo su plan de emergencia. No asuma que es una falsa alarma. El polvo puede causar un exceso de sensibilidad. Pase la aspiradora del modo indicado anteriormente. No pinte el detector de humo.

Falsa alarma
Las condiciones atmosféricas inusuales pueden provocar que el detector de humo, muy sensible, emita una falsa alarma. Si no hay fuego, ventile la sala y/o proyecte aire limpio en el detector de humo, por ejemplo agitando un periódico bajo el detector hasta que se detenga la alarma. Cuando esté limpio se producirá un reinicio automático.

Recomendación
Recomendamos no usar detectores de humo de más de 10 años de edad, para limitar el riesgo de defectos. El detector de humo no es un sustituto del seguro de muebles, hogar, vida ni otros tipos. El detector de humo debe sustituirse en la fecha indicada por el fabricante en el mismo detector.

Smartwares Safety & Lighting
Nunca se responsabiliza por pérdidas y/o daños de ningún tipo, incluyendo daños incidentales y/o consecuentes causados por el hecho de que la señal del detector de humo no sea activada por humo o fuego.

ACTIVACIÓN
Active primero la alarma (1) o la unidad no funcionará.

PRUEBA
Pruebe la unidad para garantizar un correcto funcionamiento pulsando el botón de prueba, sonará la alarma y funcionan el circuito electrónico, el timbre y la batería. Si no suena ninguna alarma, la batería está defectuosa o existe otro problema.

ES NECESARIA UNA COMPROBACIÓN SEMANAL!

NO : Use una llama para probar la alarma, puede dañarla o encender materiales combustibles e iniciar un incendio.

PRECAUCIÓN : Debido a la sonoridad de la alarma (85 decibelios). Manténgase a una distancia prudencial en todo momento de la unidad cuando la pruebe. Pruebe la alarma semanalmente para garantizar su correcto funcionamiento. Un sonido errático o débil procedente de la alarma puede indicar que está defectuosa.

INSTALACIÓN

- El mejor lugar para montar un detector de humo
 - En el techo, a 50cm de cualquier borde.
 - Al menos uno en cada planta.
 - En cada habitación.
 - En el recibidor y el hueco de la escalera.
 - En el rellano.
 - En el salón.
 - En la despensa o en salas con electrodomésticos.
- La alarma no debe instalarse en:
 - Un espacio en el que la temperatura pueda caer por debajo de 4°C y subir por encima de 40°C
 - En lugares húmedos.
 - Al lado de puerta o ventanas y cerca de un ventilador o radiador.

NO INSTALAR LA ALARMA DE HUMO EN LA PARED !!

No instale la alarma en lugares de difícil acceso, lo que puede dificultar el uso del botón de prueba, la sustitución de la batería y el mantenimiento. La alarma puede instalarse rápida y fácilmente. Instale la placa base en la ubicación deseada con los tornillos incluidos.

3. Montaje
* Atornille la placa de montaje con 2 tornillos al techo
* Active el detector antes de montarlo
* Fije el detector a la placa de montaje girándolo hasta escuchar un chasquido
* Pruebe la alarma de humo pulsando el botón de prueba

4. Precaución
* No cubra el detector de humo con cinta. Cuando se detecte HUMO escuchará un sonido alto intermitente (85dB).

5. Recomendación
* Aumente la zona de detección instalando varios detectores de humo.

SILENCIAR LA ALARMA (modo silencioso - HUSH)
Cuando la unidad está sonando, si pulsa el botón de prueba pasará la alarma durante aproximadamente 9 minutos. El LED rojo parpadeará cada 10 segundos, indicando que está funcionando en modo silencioso. Las alarmas de humo se han diseñado para minimizar las alarmas molestas. Las partículas en combustión de la cocina pueden activar la alarma si se encuentra cerca de la zona de la cocción. Los derrames o las parrillas/frituras generan gran cantidad de partículas combustibles. Usar un ventilador o campana que expulse los humos al exterior (de tipo sin recirculación) también ayudará a eliminar estas partículas combustibles de la cocina. El silenciado de alarma (botón de prueba) es muy útil en una cocina u otras zonas con probabilidad de molestias. La función de silencio debe usarse solamente con una condición de alarma conocida, como cuando el humo de